

## Célébrations liturgiques

23 au 31 mai 2020

## Liturgical Celebrations

May 23<sup>rd</sup> to 31<sup>st</sup>, 2020

### ASCENSION DU SEIGNEUR

### ASCENSION OF THE LORD

23 samedi	(français)	5 pm	Charlotte Beaudry – Jeannine Morris
24 Sunday	(English)	9 am	Parishioners' intentions – Father Charles Fillion
25 lundi	<u>pas de messe en paroisse / no mass in the Parish</u>		
26 mardi	<u>pas de messe en paroisse / no mass in the Parish</u>		
27 Wednesday	(English)	7 pm	+ Erich Radke – Ursula Radke
28 jeudi	(français)	9 am	Intention personnelle – Diane Marion
29 vendredi	(français)	9 am	+ Jean Beaumont – Offrandes aux funérailles

### DIMANCHE DE LA PENTECÔTE

### PENTECOST SUNDAY

30 samedi	(français)	5 pm	Aux intentions des paroissiens – L'abbé Charles Fillion
31 Sunday	(English)	9 am	+ Félixine Mailhot – Funeral Offering

#### Du privé au public

Le Protocole IV sortira seulement à la fin de la semaine (le 29 mai). Ce document comprendra des directives et des suggestions plus détaillées pour les célébrations de la messe en paroisse et pour la distribution de la communion hors de la messe. Ainsi, vous aurez toutes les informations nécessaires pour dorénavant gérer les messes ayant jusqu'à 25 personnes, et par après, pour les messes ayant un plus grand nombre suivant les règlements de la Province. Soyez patient!

#### From Private to Public

Protocol IV will come out at the end of the week (May 29). This document will contain more detailed directives and suggestions concerning the celebration of Mass in parishes and the distribution of communion outside of Mass. As such, you will have all of the needed information moving forward to arrange Masses with up to 25 participants, and eventually for Masses with a greater number of participants, in accordance with the rules set out by the Province.

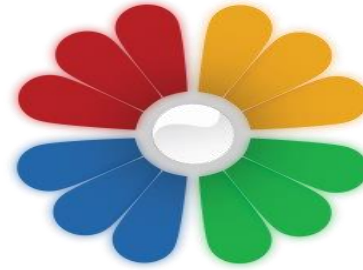
#### Heures du bureau

Oui c'est ouvert du mardi au vendredi  
de 13 h 30 à 16 h 30

#### Parish Office Hours

Yes its OPEN - Tuesday to Friday  
from 1:30 pm to 4:30 pm

LE BULLETIN DE LA PAROISSE EST SUR NOTRE SITE WEB  
THE PARISH BULLETIN IS ON OUR WEBSITE



PAROISSE  
**ST. NORBERT**  
PARISH

24 mai 2020  
May 24, 2020

Depuis 1857 | Established in 1857  
Archidiocèse de Saint-Boniface | Archdiocese of St. Boniface



Église | Church  
70 rue Saint-Pierre

Bureau de la paroisse | Parish Office  
110 - 80 rue Saint-Pierre  
Winnipeg MB R3V 1J8  
t 204-269-3240

✉ [paroissestnorbert@gmail.com](mailto:paroissestnorbert@gmail.com)

[www.stnorbertparish.ca](http://www.stnorbertparish.ca)

L'abbé Charles Fillion : 204-795-3910

*Habités par l'Esprit,  
nous grandissons ensemble dans la foi,  
l'espérance et la charité  
et nous répondons à l'appel du Christ  
de partager avec tous et toutes  
l'amour de Dieu le Père.*

*By the indwelling of the Spirit,  
we grow together in faith,  
hope and love,  
and we answer Christ's call to share  
the love of God the Father with all.*

Curé | Pastor

**L'abbé Charles Fillion**

Conseil paroissial de pastorale (CPP) |  
Parish Pastoral Council (PPC)

**Bernard Lemoine, Président**

Conseil pour les affaires économiques |  
Parish Administration Board

**Roger Dubois, Président**

Cimetière | Cemetery

**Lucille Johnstone**

Chevaliers de Colomb | Knights of Columbus

**Donatien Biseruka,**

**Grand Chevalier | Grand Knight**

L'église Saint-Norbert sera **OUVERTE** chaque dimanche de 10h à midi, jusqu'à la fin du mois. Nous verrons ensuite la suite des choses.

**MESSE LE SAMEDI & DIMANCHE** - Il n'y aura pas de grands rassemblements ou événements d'ici le mois de septembre. **Le nombre restreint de 10 personnes inclut le prêtre demeure en vigueur jusqu'au 1<sup>er</sup> juin.** Pour l'instant, la messe du dimanche sera dans la sacristie en français le samedi soir à 17h et le dimanche matin est réservé pour les anglophones à 9h. **ATTENTION** : pour venir à cette messe, et pour ne pas dépasser le nombre de personne, il faut réserver votre place en appelant l'abbé Charles. La porte sera barrée une fois que les personnes inscrites seront arrivées. Si vous vous présenter sans avoir été inscrits, vous n'aurez pas droit d'entrer. Afin de respecter les mesures d'hygiène, nous avons besoin d'un temps de faire un nettoyage du lieu et de trouver les personnes qui peuvent désinfecter l'église après la célébration. Nous espérons que toute personne voulant participer à l'eucharistie respectera ce que l'Archidiocèse a prévu en attendant le déconfinement total. Merci.

**Le bureau de la paroisse sera fermé ce mardi 26 mai. Il n'y aura donc pas de messe ce mardi.**

Réunion du **Comité de liturgie** le mercredi 27 mai à 19h45 dans la sacristie.

**TONDRE LA PELOUSE** – Nous cherchons des bénévoles pour tondre la pelouse autour de la chapelle et de l'église cet été. Si vous pouvez aider, communiquez avec Jacques Rollier au 204-275-5953 ou Roger Dubois au 204-269-4071.

**Donner par carte de crédit.** Au mois d'avril, 13 personnes ont collectivement donné 2 025 \$ à la paroisse par le biais du site Web diocésain. Si vous voulez être de ce nombre, cliquez sur le bouton « Donner à ma paroisse » qui se trouve sur la page d'accueil du site [www.archsaintboniface.ca](http://www.archsaintboniface.ca) et suivez les instructions. Merci pour votre générosité.

**Saint-Norbert Church will be OPEN EVERY** Sunday from 10am to noon till the end of the month. We will then evaluate what will happen.

**SATURDAY & SUNDAY MASS** - There will be no large gatherings or events until at least September. **The small group of no more than 10 people present, including the priest, remains in effect until June 1st.** As of this Sunday, an English Mass will be celebrated at 9am in the sacristy. However, we need to make sure that all the necessary measures are in place to ensure control over the number of people (no more than 10) who are in contact with each other at any given moment. Beverly Marion & Michelle Wowchuk are in charge of making sure we do not go over the number. **It is already FULL for this Sunday.** All hygiene and disinfection measures must also be ensured between the Masses. Not to overload the sacristan, we would need volunteers that would ensure all of the protocols are fulfilled. Yes, this will be the new "normal" for a while.

**The Parish Office will be closed and there will be no mass this Tuesday May 26.**

**Liturgy Committee** – We will meet this Wednesday May 27 at 7:45pm in the sacristy.

**GRASS CUTTING** - We are looking for volunteers to help with the grass cutting around the chapel and the church this summer. Your kind participation in this task is greatly appreciated. If you would like to help, contact Jacques Rollier at 204-275-5953 or Roger Dubois at 204-269-4071.

**Credit card donations.** In the month of April, 13 people had collectively given \$2,025 via the diocesan website. Yes, the diocesan website is configured to accept donations on behalf of each parish. Click on the "Donate to your parish during the COVID-19 pandemic" button on the home page of the diocesan website ([www.archsaintboniface.ca](http://www.archsaintboniface.ca)) and follow the instructions. Thank you for your generosity.

### Collecte de denrées alimentaires

Le diocèse organise une collecte pour la communauté de Sagkeeng, qui éprouve présentement un besoin accru de denrées non-périssables. La collecte commencera le 1er juin, mais nous vous invitons à passer à l'action dès aujourd'hui. Prenez le temps de fouiller dans vos garde-manger, ou encore de visiter votre épicerie locale pour obtenir les produits suivants : sucre, farine, levure, beurre d'arachide, soupes, sauce pour pâtes (spaghetti), pâtes, gruau, cassonade, Klik, boîtes de saumon, nourriture pour bébés, Cheez Whiz, pois secs, tablettes de granola, biscuits, craquelins, Jello, lard, riz, pudding, confiture, haricots secs, fèves au lard, ainsi que des items pour bébés, notamment des couches jetables. D'autres détails à suivre.

**Découvrir Dieu** - Un service de prière qui envoie chaque jour une réflexion avec l'Évangile. En téléchargeant l'application, vous aurez accès à des chants, images et carnet de prière à la portée de la main. Pour en apprendre davantage, visitez le <https://app.decouvrir-dieu.com/>

**Famille chrétienne** : réflexions et conseils en période de confinement - Visitez le [www.famillechretienne.fr/famille-education](http://www.famillechretienne.fr/famille-education) pour de nombreuses ressources pour votre vie de couple et pour votre famille.

**Réflexions sur le mariage** Louez-vous les uns les autres, par exprès! Pensez à une raison pour laquelle vous aimeriez faire l'éloge de votre partenaire. Cela pourrait être pour le bon repas de la nuit dernière ou la façon dont votre partenaire était vêtu.e lors de votre dernière sortie romantique. Toute raison est bonne, puisque aucun éloge ne passe inaperçu. Assurez-vous de le faire au moins deux fois par jour, et si possible en personne (un texto est OK pour un troisième éloge).

Cliquez sur l'[onglet spéciale COVID-19](#) en haut à la droite de la page d'accueil du site web de l'Archidiocèse au : [www.archsaintboniface.ca](http://www.archsaintboniface.ca)

### Non-perishable food collection

The diocese is organizing a collection for the community of Sagkeeng, which is currently in increasing need for non-perishable foodstuffs. The collection will begin on June 1st, but we invite you to take action today. Take the time to rummage through your pantry, or visit your local grocery store to get the following products: sugar, flour, yeast, peanut butter, soups, pasta sauce (spaghetti), pasta, oatmeal, brown sugar, Klik, salmon tins, baby food, Cheez Whiz, dried peas, granola tablets, cookies, crackers, Jello, bacon, rice, jam, dried beans, baked beans, as well as baby items, including disposable diapers. More details to follow next week.

**Spiritual First Aid for a Virtual Community** – A great resource created by Dr. Josephine Lombardi to help anyone that is feeling discouraged during this time of longing for the fullness of our Church experience; attending mass, receiving sacraments, praying with our community. This short document uses VICTORY as an acronym and offers concrete steps to take to build endurance and resilience during this time of physical distancing. Visit the website for more information at <https://josephinelombardi.com/>. You can also view the video created in partnership with NOVALIS where this resource is referenced.

**Marriage Tips Praise each other, On Purpose!** Think of some reason you'd like to praise your partner. That could be about the good meal from last night or it could be about how good your partner looked on your last date. Any reason is OK, no heartfelt praise is faint. Just be sure to do this, at least twice per day, on purpose and if at all possible, in person (text is OK for a third praise).

**New Resources** are added to the Archdiocesan website regularly. There is even a Special link on the upper right corner called COVID-19 at [www.archsaintboniface.ca](http://www.archsaintboniface.ca)